

# F18 MULTIFORME

## Convecteur

Electric convector- Elektrischer Konvektor

Elektrische convector

## NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Installation and operating manual  
Aufstellungs- und Bedienungsanleitung  
Gebruiks- en installatiehandleiding

### À conserver par l'utilisateur

Manual must be kept by end user  
Bedienungsanleitung bei dem Benutzer  
zu behalten - Gids te bewaren door de gebruiker

F

GB

D

NL



MEDIUM  
HAUT  
BAS  
PLINTHE



# Sommaire

<b>Mise en garde</b> .....	2
<b>Installation</b> .....	3
<b>Utilisation</b> .....	7
<b>Conseils</b> .....	8
<b>En cas de problème</b> .....	9
<b>Caractéristiques</b> .....	10
<b>Conditions de garantie</b> .....	11
<b>Caution</b> .....	12
<b>Installation</b> .....	13
<b>Use</b> .....	16
<b>Recommandations for use</b> .....	17
<b>In case of problem</b> .....	18
<b>Characteristic</b> .....	19
<b>Warranty conditions</b> .....	20
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	21
<b>Installation</b> .....	22
<b>Verwendung</b> .....	26
<b>Beratung</b> .....	27
<b>Im fall von problemen</b> .....	28
<b>Garantiebedingungen</b> .....	28
<b>Eigenschaft</b> .....	29
<b>Waarschuwing</b> .....	30
<b>Installatie</b> .....	31
<b>Gebruik</b> .....	35
<b>Gebruikstips</b> .....	36
<b>Bij problemen</b> .....	37
<b>Garantievoorwaarden</b> .....	37
<b>Karakteristiek</b> .....	38

F

EN

D

NL

# Mise en garde







Attention :  
Surface très  
chaude  
Caution  
hot surface

**Attention surface très chaude. Caution hot surface.**  
**ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en vous connectant sur le site Internet du fabricant indiqué sur le bon de garantie présent dans cette notice.
- A la première mise en chauffe, une légère odeur peu apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.

-Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec nos appareils. Il détériore le thermostat.

	<b>Avertissement</b> : Afin d'éviter une surchauffe et pour des raisons de sécurité, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
 	Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés. La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.
	L'installation d'un appareil en altitude provoque une élévation de la température de sortie d'air (de l'ordre de 10°C par 1000 m de dénivelé).

F

## Installation

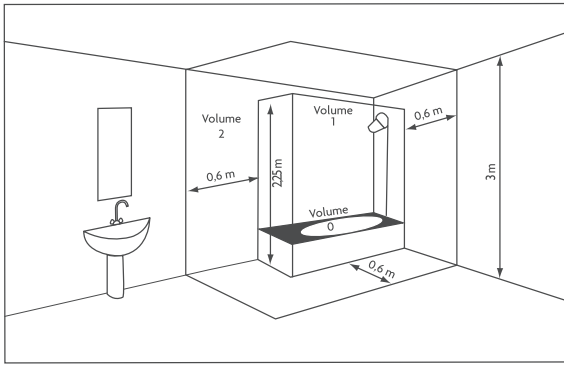
### PRÉPARER L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

#### Règles d'installation

- Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas, veuillez consulter votre distributeur.
- L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (*NFC 15-100 pour la France*).
- L'appareil doit être alimenté en 230V Monophasé 50Hz.
- Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, vous devez installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.

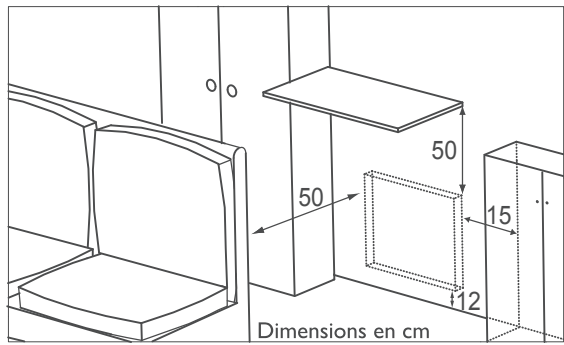
**Tenir l'appareil éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement** (ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...).

**Ne pas l'installer sous une prise de courant fixe.**



Volume 1 Pas d'appareil électrique

Volume 2 Appareil électrique IPX4 (Norme EN 60335-2-43 : 2003/A2 : 2008)



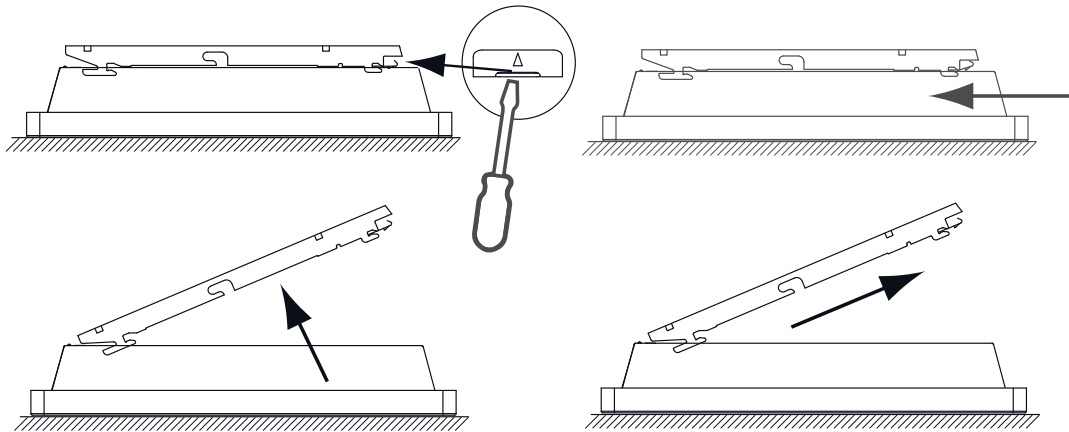
Respectez les distances minimales avec le mobilier pour l'emplacement de l'appareil.

Ne pas installer d'étagère au-dessus des appareils verticaux.

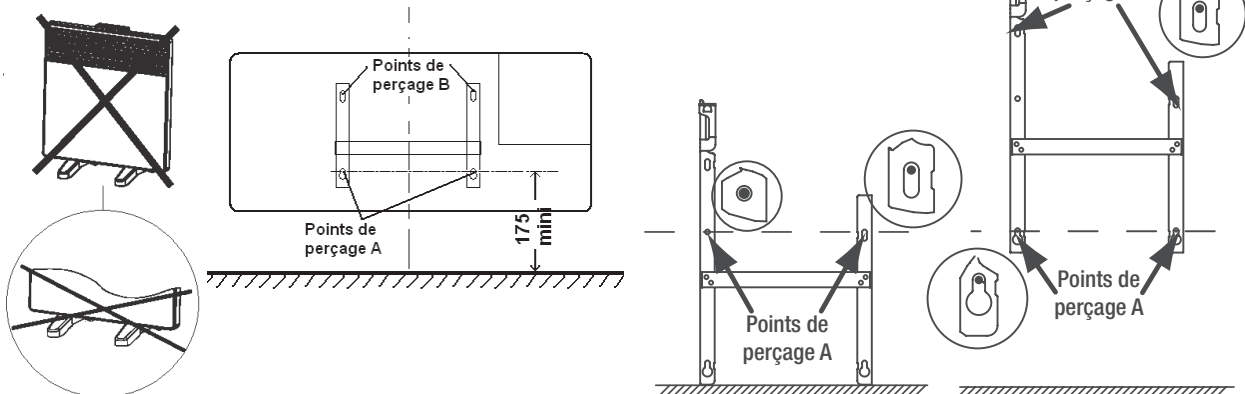
## INSTALLER L'APPAREIL

### Déverrouiller la patte d'accrochage de l'appareil

Nous vous conseillons de laisser l'appareil dans ses cales de protection et de le poser à plat face vers le sol.



### Fixer la patte d'accrochage



## RACCORDER L'APPAREIL

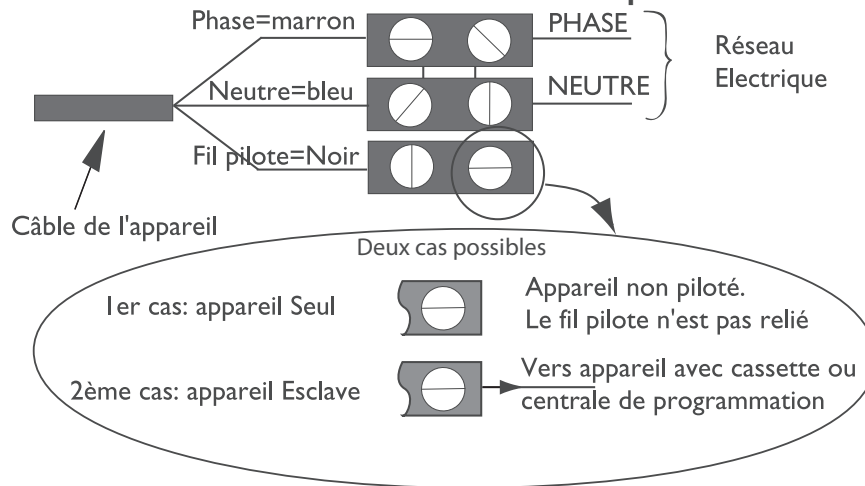
Cet appareil doit être installé obligatoirement avec un système de programmation pilotable à distance. Ce type de système est raccordable par le fil pilote de l'appareil.

### Règles de raccordement





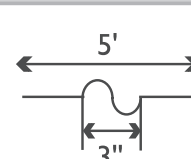
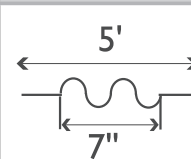
- L'appareil doit être alimenté en 230 V Monophasé 50Hz.
- L'alimentation de l'appareil doit être directement raccordée au réseau après le disjoncteur et sans interrupteur intermédiaire.
- Le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble de l'appareil par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement. Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, il faut installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.
- **Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (fil noir) à la terre.**
- L'alimentation doit être directement raccordée au réseau après le dispositif de coupure omnipolaire conforme aux règles d'installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Si vous utilisez le fil pilote et s'il est protégé par un différentiel 30mA (ex : salle de bains), il est nécessaire de protéger l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.
- Si vous voulez utiliser un délesteur, choisissez un délesteur à sortie fil pilote et non un délesteur à sortie de puissance, afin de ne pas détériorer le thermostat.

# Schéma de raccordement de l'appareil

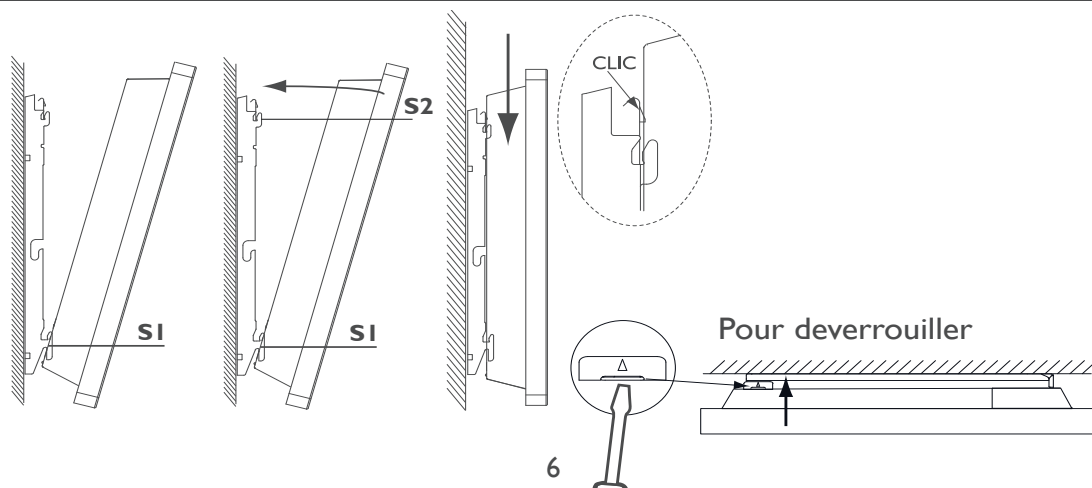
-Coupez le courant et branchez les fils d'après le schéma suivant :



-Vous pouvez raccorder le fil pilote si votre maison est équipée d'une centrale de programmation, d'un programmateur ou d'un gestionnaire. Dans ce cas, pour vérifier la transmission correcte des ordres de programmation, procédez aux vérifications suivantes en fonction des modes choisis (Confort, Eco, ...) :

	CONFORT	ECO	HORS GEL	ARRÊT DU CHAUFFAGE DÉLESTAGE	CONFORT -1° C	CONFORT -2° C
SIGNAL À TRANSMETTRE						
M E S U R E ENTRE LE FIL PILOTE ET LE NEUTRE	0 VOLT	230 VOLT	-115 VOLT NÉGATIVE	+ 115 VOLT POSITIVE	230 VOLT PENDANT 3 s	230 VOLT PENDANT 7 s

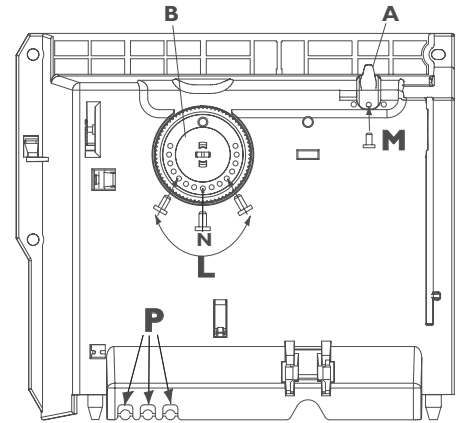
## FIXER L'APPAREIL







- a) Décrochez l'appareil de son support mural.
- b) Sur le dos de l'appareil, détachez les pions **P** de leurs supports.
- c) Optez pour la position **N** pour bloquer la molette ou la position **L** pour limiter la plage d'utilisation de la molette. Choisissez une des positions **M** pour bloquer le curseur dans le mode désiré.



### Le voyant de chauffe **V**

Ce voyant indique les périodes pendant lesquelles l'appareil chauffe. Si la température est trop élevée, il s'éteint.

### Mode de programmation

En connectant le fil pilote sur un programmeur, vous pouvez programmer vos périodes de température Confort et Eco (reportez-vous à la notice jointe à votre programmeur).

- CONFORT : Température réglée par la molette **B**.
- CONFORT -1°C : Température Confort -1°C
- CONFORT -2°C : Température Confort -2°C
- ECO : Température Confort abaissée d'environ 3°C à 4°C.
- HORS GEL : Température ambiante maintenue à environ 7°C.
- ARRÊT : Arrêt immédiat du chauffage (utilisé pour le délestage).


Pour activer le mode de programmation, positionnez le curseur **A** sur **PROG**.

Il est possible de brancher sur un programmeur ou un appareil muni d'une cassette de programmation plusieurs appareils et de réaliser ainsi des économies d'énergie.



NB: En cas d'absence d'ordre sur le fil pilote, l'appareil chauffe en mode Confort. Les ordres et délestage sont prioritaires par rapport aux modes Eco et Confort. Lors d'un passage du mode Confort vers le mode Eco, le temps de basculement est de l'ordre de 12 secondes.

### Alerte Gel

Votre appareil est équipé d'une fonction visant à vous alerter quand la température de votre pièce est inférieure à 3°C. Dans ce cas le témoin lumineux rouge clignote.

Nous vous recommandons de mettre votre appareil en mode  pour éviter tout risque de dégradation de votre pièce.

## Conseils

- Il est inutile de mettre l'appareil au maximum, la température de la pièce ne montera pas plus vite.
- Lorsque vous aérez la pièce, coupez le chauffage en mettant le curseur **A** sur .
- Si vous vous absentez pendant plusieurs heures, pensez à baisser la température.
- Absence de : Moins de 2 heures : ne pas toucher aux commandes.  
de 2 à 24 heures : mettez le curseur **A** sur **ECO**.  
Plus de 24 heures ou l'été: mettez l'appareil en mode .
- Si vous avez plusieurs appareils dans une pièce, laissez-les fonctionner simultanément. Vous aurez ainsi une température plus homogène sans pour autant augmenter la consommation d'électricité.

## En cas de problème

Problème rencontré	Vérifications à faire
L'appareil ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez que le curseur est sur la position .</li> <li>- Si vous êtes en programmation, vérifiez que le programmeur est en mode CONFORT.</li> <li>- Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés, ou bien que le délesteur (si vous en avez un) n'a pas coupé l'alimentation du convecteur.</li> <li>- Vérifiez la température de l'air de la pièce : si elle est trop élevée, le voyant de chauffe <b>V</b> ne s'allume pas: le convecteur ne chauffe pas.</li> </ul>
L'appareil chauffe tout le temps	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez que le convecteur n'est pas situé dans un courant d'air ou que le réglage de température n'a pas été modifié.</li> <li>- Il peut y avoir un aléa dans le réseau électrique. En cas de problème (thermostat bloqué...), coupez l'alimentation du convecteur (fusible, disjoncteur) pendant environ 10 minutes, puis rallumez-le.</li> <li>- Si le phénomène se reproduit fréquemment, faites contrôler l'alimentation par votre distributeur d'énergie.</li> </ul>
L'appareil est très chaud en surface.	Il est normal que l'appareil soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme NF Electricité. Si toutefois vous jugez que votre appareil est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce ( <i>nous vous préconisons 100 W/m<sup>2</sup> pour une hauteur sous plafond de 2,50 m ou 40W/m<sup>3</sup></i> ) et que l'appareil n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation.
Les voyants de chauffe <b>V</b> clignote.	La sonde de mesure est détériorée. Contacter le service après-vente du fabricant.
Des traces de salissures apparaissent sur le mur autour de l'appareil.	En ambiance polluée, des salissures peuvent apparaître sur les sorties d'air de l'appareil ou au mur. Ce phénomène est lié à la mauvaise qualité de l'air ambiant ( <i>fumée de cigarettes, bougies, encens, cheminée,...</i> ). Il est conseillé dans ce cas de vérifier la bonne aération de la pièce ( <i>ventilation, entré d'air, etc...</i> ).

Si vous n'avez pas réussi à résoudre votre problème, contactez votre distributeur/installateur, munissez-vous des références de l'appareil. Elles sont situées sur le côté de l'appareil. Mesurez la température de la pièce.

 	IP 24 	----- Code : ----- ----- 1500 W 230-240V~ N° ???? ????
N° de constructeur NF : 344		

# Caractéristiques

Références du modèle		CHEP9/CVEP9/CBEP9/CPEP9	
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
<b>Puissance thermique</b>			
Puissance thermique nominale	P nom	0,5 à 2 500 à 2000	kW W
Puissance thermique minimale	P min	0,5 500	kW W
Puissance thermique maximale continue	P max,c	2 2000	kW W
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>			
A la puissance thermique nominale	el max	0,000	kW
A la puissance thermique minimale	el min	0,000	kW
En mode veille	el sb	0,000 0	kW W
<b>Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce</b>			
Caractéristique	Unité	Information complémentaire	
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire.	oui	Cet appareil doit être installé obligatoirement avec un système de programmation pilotable à distance. Ce type de système est raccordable par le fil pilote de l'appareil.	
<b>Autres options de contrôle</b>			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	non	(*) : sur modèles horizontaux et verticaux	
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	non		
Option de contrôle à distance.	oui		
Contrôle adaptif de l'activation.	non		
Limitation de la durée d'activation.	non		
Capteur à goble noir.	non		
<b>Coordonnées de contact</b>	Idem étiquette signalétique		

# Conditions de garantie

## **DOCUMENT A CONSERVER PAR L'UTILISATEUR**

*(Présenter le certificat uniquement en cas de réclamation)*

- La durée de garantie est de deux ans à compter de la date d'installation ou d'achat et ne saurait excéder 30 mois à partir de la date de fabrication en l'absence de justificatif.
- La garantie s'applique en France uniquement.
- La garantie couvre l'échange ou la fourniture des pièces reconnues défectueuses à l'exclusion de tout dommage et intérêts.
- Les frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport sont à la charge de l'utilisateur.
- Les détériorations provenant d'une installation non conforme, d'un réseau d'alimentation ne respectant pas la norme NF EN 50160, d'un usage anormal ou du non respect des prescriptions de la dite notice ne sont pas couvertes par la garantie.
- Présenter le certificat uniquement en cas de réclamation auprès du distributeur ou de votre installateur, en y joignant votre facture d'achat.
- Les dispositions des présentes conditions de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'appliquent en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.

### **SATC :**

**Rue Monge - ZI Nord - BP 65  
85002 La Roche-Sur-Yon Cedex**

**[www.atlantic.fr](http://www.atlantic.fr)**